

Aran siguec un des prumèrs parçans
catalans en començar era desescalada

AUF

Mai 2020

N. 63

Aran, en plea desescalada

ERA EVOLUCION DERA PANDÈMIA EN PAÍS EI FAVORABLE



NIL LLARDEN

Q2

www.cudos-consultors.com

Juridic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeig dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha)	973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha)	973 643 140
Dispensari Arties	973 642 847
Dispensari Bossòst	973 648 211
Dispensaris Les, Canejan, Bausen	973 648 229
Dispensari Salardú	973 645 818
Dispensari Arres	973 642 694
Dispensari Es Bordes	973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha)	973 642 585
Farmàcia Català (Vielha)	973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst)	973 648 219
Farmàcia Almansa (Les)	973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira)	973 644 462
Farmaciola Palà (Arties)	973 644 346
Farmaciola Català (Salardú)	973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha)	973 357 285
Pompiers d'Aran	973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha)	973 640 005
Polícia Nacional (Les):	973 648 014
Centre d'allaus d'Aran:	http://lauegi.conselharan.org/

club



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'incalculable bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Black Mountain Bossòst

DETH 7 ATH 13 DE SETEME. Enguan i assistiràn força des melhors autors der Estat espanhòu, e escrivans de gran prestigi en Catalonha, coma Carlos Zanón o Fernando Martínez Láinez. En totau, e peth moment, son ja 40 autors es convidadi a participar en aquesta edicion.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

maig 2020
AUÉ

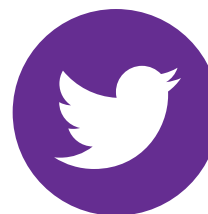
Amb la col·laboració de



Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència

Xarxa

@aue_aran



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Lleida TV Notícies @LLTVNotícies

«La Val d'Aran és un dels territoris proposats per la Generalitat per passar a la fase 1 el dilluns vinent. Alguns establiments ja preparen terrasses amb el 50% d'aforament mentre que d'altres han decidit no obrir per manca de viabilitat»

Val d'Aran @Val_dAran

«Aquesta ei era prepausa dera Comi Hèstes Les entàra jornada dera Shasclada deth 9 de Mai. El proper dissabte, segueix la Shasclada des de casa! El próximo sábado, ¡sigue la Shasclada desde casa!»

Vielha e Mijaran @vielhaemijaran

«El Ayuntamiento de Vielha e Mijaran estudia suspender la tasa de ocupación de las terrazas en la vía pública como una de las medidas para colaborar en la reactivación económica en el sector de la hostelería y restauración del municipio»

Conselh Generau Aran @conselharan

«Eth Sindic d'Aran @Pacoboya arregrais er esfòrç as voluntaris/àries qu'an hèt mès de 2700 mascaretas, mès de 50 crompes a persones que non pòden gesser de casa, mès de 30 voluntaris/àries qu'están informant dera remassada tath banc d'aliments tà mès de 400 familhes araneses»

purosnow @Puro_SnowI

«Increíble desconfinamiento de Aymar Navarro, esquiando dos canales en la Val d'Aran»

Tradicions

Sant Joan

NET DETH 23 DE JUNH. Era net de Sant Joan ei tostem un dia especiau ena Val d'Aran, e mès concretaments en dus pòbles: en Les e Arties. Cau arrebrebar qu'autant eth Haro com eth Taro sigueren declaradi Patrimoni Immateriau dera Umanitat pera UNESCO. Totun, tot semble indicar qu'era celebracion d'enguan non serà pas igual as que coneishem d'ans endarrèr. Es mesures de prevencion dera Covid-19 son incompatibles damb es granes aglomeracions, qu'ei quauquarren que s'acostume a veir en Sant Joan. Totun, es Ajuntaments encara non an prenut cap de decision ath respècte.



Hèsta d'Aran

DIMÈRCLES 17 DE JUNH. Era Hèsta d'Aran ei ua jornada que commemòre era restitution deth Conselh Generau d'Aran e era recuperacion des sòns drets e privilègis. Totun, encara non se sap com era pandèmia modificarà era programacion d'aguesta Hèsta.

En Aranoil hemos tenido una idea...

AHORA TAMBIÉN VENDEMOS LUZ

PARA COMPROBAR CUÁNTO AHORRARÁS:



envíanos una foto de tu factura (ambas caras)
por whatsapp al 690 081 672



o entra a nuestra
web www.aranoil.com



ARANOil



www.aranoil.com

973 644 644 (24h)

info@aranoil.com

#Conselh

Eth darrèr pacient de Covid-19 arrecep era alta

ER ESPITAU VAL D'ARAN BARRE ERA PLANTA D'ESPITALIZACION QUE TRACTAUE ETH CORONAVIRUS



LAURA RODRÍGUEZ



PIXABAY

SALUT

Ampliacion des critèris tara remassada de PCR

A compdar deth nau protocòl publicat peth Ministèri de Sanitat, er airau d'Atencion Primària der Espital Val d'Aran poirà remassar mòstres PCR as personas damb sintomatologia d'inici recent, independentament dera sua gravetat, tostemp jos es critèris des professionaus sanitaris. Aguest cambi s'enten en contèxte actuau de transicion dera pandèmia dera COVID-19 damb ua incidència mès baisha dera malautia, en qué pren fòrça importància auer un diagnostic anticipat des nau cas entà poder recomanar er isolament domiciliari e realizar estudis de contacte de risc deth cas confirmat, e evitar atau un nau rebròt. "Aguest ei un pas important entà auançar ena deteccion precòç dera malautia e ua bona notícia entà Aran pr'amor que mos facilitarà eth trabalh en cas de detectar-se bèth positiu", afirmèc era Conselhèra de Salut, Maria Vergés.

**ERA TECNICA PCR
BALHE INFORMACION
DERA PRESÈNCIA
DERA MALAUTIA,
NON EI UA TECNICA
TÀ COMPROVAR
IMMUNITAT D
ANTICÒSSI.**

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ-CGA

Era Val d'Aran a arrecebut era melhor des notícies: er Espital deth parçan a barrat era planta d'espitalizacion destinada ara COVID-19. Un barrament que s'a produït dempús de qu'eth darrèr pacient der Espital Val d'Aran ingressat per Coronavirus arrecebesse era alta espitalària.

A despiet d'açò e a mòde de prevençion, er Espital Val d'Aran reservarà era zòna d'ingrès sociosanitari entàs possibles cas que poguen aparéisher en cas de rebròt dera malautia.

Aguesta bona evolucion que s'a dat en nòste país a hèt possible era entrada d'Aran ara fasa 1 des deth pasat deluns 11 de mai. Totun, des dera administracion aranesa se demane que non se baisha era guàrdia e se complisque damb totes es mesures de prevençion dera Covid-19 dictades peth Ministèri de Sanitat.

Per un aute costat, era Generalitat de Catalonha prepausarà ar executiu espanhòu qu'es regions sanitàries deth Naut Pirenèu e Aran, es Tèrres der Ebre e eth Camp de Tarragona entren ara dusau fasa a compdar deth deluns 25 de mai.

Arrebrebam que des deth pasat mes de març, s'an confirmat ena Val d'Aran un totau de 125 cas de Coronavirus. D'aguesti, 90 s'an detectat a traùs dera pròva PCR, qu'identifique era infeccion, e 35 mès a traùs des test serologics aqueridi peth Conselh Generau, que detecten es personas qu'an desvolopat anticòssi. Tot e açò, es servicis d'atencion primària encara amien a tèrme eth contròl de diuèrsi pacients en isolament domiciliari que presenten sintomatologia lhèu compatible damb COVID-19.



TORISME

Apòsta peth torisme familhau

Eth Conselh Generau d'Aran a iniciat era campanha "Aguest os-tiu, gaudís dera Val d'Aran en familha", ua iniciativa familiar de promocion dera destinacion. Eth conselhèr d'Economia, Torisme e Promocion Economica, Juan Antonio Serrano, afirmèc: "Pen-sèrem que serie interessant fomentar aguest torisme familiar, de mès longa durada e en tot favorir un major consum. Damb aguesta propòsta s'aufrís lotjament gratuït entara mainadèra de mens de 12 ans e diuèrsi auantatges e descompdes en activitats entàs mès petits". Pera sua part, era campanha serà vigent enquiath 13 de seteme.



EDUCACION

Pròva d'accés a grad miei

Eth Conselh Generau organize, un an mès, era pròva d'accés generau a cicles formatius de grad miei. Aguesta pròva permet as personas que non compden damb eth títol oficiau d'ESO o equivalent accedir as estudis de grad miei. Era crisi sanitària obliguèc a posposar aguesta pròva que, finaument, se realizarà eth 3 de junhsèga. Totes es personas interessades pòràn realitzar era inscripcion a compdar deth 18 de mai. Entà inscriuer-se cau èster major de 17 ans (o hèr-les pendent 2020). Era taxa d'inscripcion ei de 40 euròs e se pòt realitzar ena web d'ETEVA.

FAUNA SAUVATJA

Eth jutjat de Vielha decretè secrèt d'actuacions peth cas dera mòrt der os Cachou

Era jutgessa de Vielha a decretat eth secrèt d'actuacions peth cas dera mòrt der os Cachou. D'aguesta forma, peth moment, non se pòrà comunicar publicament, ne enviar informacion a aqueres personas o entitats que realizèren sollicituds formaus d'informacion, espciaument en referéncia ar informe de necròpsia.



Es PAU, a un pas de celebrar-se en Aran

ES SERVICIS TERRITORIAUS D'EDUCACION EN LHÈIDA, EN FAVOR

Era declaracion institucionau presentada peth Conselh Generau ath conselhèr d'Ensenhament e ara Delegacion Territorial de Lhèida entà qu'es Pròves d'Accès ara Universitat (PAU) se realizen en Aran a rebut ua responsa favorable per part deth director des Servicis Territoriaus d'Educacion en Lhèida, Carles Vega, qu'harà a arribar aguesta demana ara Secretaria d'Universitats e Recèrca. Vega a manifestat qu'era demana deth govèrn aranés les semble "ua demana justa e que se pòt hèr possi-

ble, pr'amor dera distància que separe Aran de Lhèida e sustot pr'amor qu'ei un territòri damb lengua pròpia, identitat, cultura e autogovèrn". Era conselhèra de Coneishement deth Conselh, Angelina Cases, s'a mostrat "fòrça satisfèta per aguesta responsa, demoram qu'eth nòste escolanat age, a compdar d'ara, era oportunitat de realitzar es PAU en Institut d'Aran, en tot evitar atau eth desplaçament enquia Lhèida e era despesa economica que supausen un greuge comparatiu damb d'altre endrets".

Informa't i relaxa't amb SEGRE!

Oferta subscripció Segre

...i et regalem

PREU
310€
subscripció anual
417€

Informació
Promocions COMODITAT
Ofertes

un circuit termal a les Termes de la Baronia de Les

Amb la col·laboració de:

termas
BARONIA DE LES

SEGRE
EL TEU DIARI

Oferta vàlida fins al 29 de maig

Més informació trucant al 973 24 80 08

Oferta vàlida només per a noves altes en la modalitat de subscripció anual. Només se'an validen subscripcions que no hagin estat actives en els darrers dos anys.

www.termasbaroniadeles.com

segre.com

Iniciada era estrategia Aran Accion 20/30

ARAN ACCION 20/30 S'A PLANTEJAT COM UN PROCÈS DE DEBAT CIUTADAN, QU'ARREMASSE PROPÒSTES TÀ INCIDIR ENA REGENERACION DERA AUCUPACION E DERA ACTIVITAT ECONOMICA DEMPÚS DERA CRISI DETH COVID-19

TÈXTE: CGA-LR

Dempús de passar çò de pitjor dera crisi sanitària, ei temps tà centrar-se ena auta crisi, era economica. Per açò eth Conselh ideèc Aran Accion 20/20, ua estrategia que, atau coma afirma eth Sindic d'Aran, Francés Boya, a coma objectiu "impulsar accions que mos permeten iniciar un procès de diversificacion dera economia deth territòri". D'aguesta manera, Aran Accion 20/30 arremassarà propòstes tà incidir ena regeneracion dera activitat economica ena Val. Totes es persones que s'an inscrit en aquest projècte participaràn enes sessions d'ideacion e accion dividits en grops de trabalh segontes es airaus: agroalimentacion, economia verda, espòrt, tecnologia, servicis as personas, innovacion e talent e formacion. Ena prumèra amassada celebrada, que tractèt sus eth torisme, assistiren 130 personas. Participèren eth sindic d'Aran, es conselhèrs d'Economia, Torisme e Promocion Economica e expèrts deth sector, que parlèren sus era situacion deth torisme aranés dempús dera crisi sanitària e deth besonh de reinventar-se e diversificar era economia deth territòri de forma collaborativa, comptant damb es aportacions des ciutadans e empresaris d'Aran.



Aran vò desenvolver un nau modèl territorial de futur post Covid-19

CONSEILH GENERAU D'ARAN



Suberges eth refortilhament des ajudes de loguèr e subministres

CONSEILH GENERAU D'ARAN

AJUDES SOCIAUS

Eth Conselh refortilhe es ajudes sociaus

Pr'amor der impacte economic e laborau qu'a provocat era crisi sanitària dera COVID-19, eth govèrn deth Conselh Generau d'Aran a decidit reforçar es ajudes d'urgéncia sociau que balhe, en tot ajustar es requisits d'accès entà facilitar eth pagament deth loguèr der abitatge abitau ad aqueres familhes que se trapen en situacion de vulnerabilitat economica e sociau.

AGUESTA AMPLIACION DES AJUDES SOCIAUS SE MANTIERÀ ENQUIA PASSAT UN MES DETH LHEUAMENT DER ESTAT D'ALARMA DECRETAT PETH GOVÈRN CENTRAU

Atau, es personas interessades auràn de contactar damb er airau de Servicis Sociaus deth Conselh Generau d'Aran (Telf: 973642560/ ubasp@aransalut.com) a on les informaràn des detalhs entà demanar era ajuda.

#GràciesInvisibles



gràcies as **trabalhadors/es deth servici de residus** que mantietz neta era Val d'Aran.

gràcies as **ciutadans/es responsables que separatz era lordèra correctament.**

gràcies as **persones que crompatz bosses biodegradables** tara lordèra organica.

gràcies a toti e totes es **que plegatz es caishes e bricks.**

gràcies as **establiments d'Aran** usatgèrs deth servici de **remassada de carton pòrta a pòrta.**

gràcies as **persones que non deishatz voluminosi** (mòbles, electrodomestics, etc) en carrèr e demoratz a que se poguen daurir es depòsits de dèishes.

Conselh  Generau d'Aran

#ÀnimsAran

Ànims as **trabalhadors/es de Romero Polo** peth sòn compromís e dedicacion, gràcies.

Ànims as **professionaus dera salut** que dediquen es sòns esfòrci a suenhar-mos, gràcies.

Ànims as **mieis de comunicacion** que mos informen de manèra responsabla, gràcies.

Ànims as **professionaus** que desenvolopen un servici public, gràcies.

Ànims as **fòrces de seguretat** que velhen entà que se complisquen es ordes deth Govèrn, gràcies

Ànims a totes es **araneses e aranesi** que demoren en casa, gràcies.

Romero Polo

#Vielha

ECONOMIA

Es terrasses non pagaràn taxa

Eth baile der Ajuntament de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano, a hèt efectiu un decret mejançant eth qu'a decidit suspèner eth crubament dera taxa pera aucupacion des terrasses ena via publica, enqua acabar er an. Aquesta mesura tanben contemple era ampliacion deth periòde de dubertura pendent er an 2020. Damb aquesta accion, er equipa de Govèrn preten ajudar ath sector toristic e aleugerir era carga tributària as establiments ostalèrs e de restauracion en un moment fòrça complicat entara economia de Vielha e Mijaran. En aquest sens, se tracte d'un impuls entara reactivacion economica graduau deth municipi. Se trebalhe en d'utes accions qu'ajuden a d'auti grèmis deth sector servicis.



LAURA RODRÍGUEZ

"EI DE BESONH QU'ER AJUNTAMENT IMPLEMENTE AGUESTA MESURA, EN BENEFICI DERA REACTIVACION ECONOMICA DETH MUNICIPI", AFIRMÈC ETH BAILE DE VIELHA E MIJARAN.

400.000€ tà emergéncias sociaus e economiques

ER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN TRABALHE EN UN PLAN DE MESURES ENTÀ INCENTIVAR ERA ECONOMIA E ERA ASSISTÈNCIA SOCIAU DEMPÚS DES FÒRTI EFÈCTES DERA PANDÈMIA DERA COVID-19

TÈXTE: AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran pòrte diuèrses setmanes en tot tra- balhar en diuèrses accions entà aju- dar a frenar es efèctes dera crisi pro- vocada pera Covid-19, entre es que i a ua prepausa entara pròplèu mo- dificacion de crèdit deth pressupòst municipau de pròp de 400.000€, que preten atier emergéncias de caràcter sociau e economic qu'en aguesti mo- ments patís era poblacion. Entre es mesures se tròben ajudes a familhes en risc d'exclusion sociau, era compra de neurituds e productes de prumèr besonh e subvencions a enterpreses, pymes e autonòms. Tanben se preten fomentar era contractacion de perso- nau damb era implementacion e am- pliament d'un Plan Aucupacionau. Er equip de govèrn a informat as despa- rièrs grops dera oposicion municipau, en tot presentar-les era prepausa de modificacion de crèdit, e detalhar es principaus linhas de trabalh des aju- des previstes. Per un aute costat, se procedic ara prorròga deth periòde de pagament de diuèrses taxes fiscaus a trauès der Organisme Autonòm dera Deputacion de Lhèida.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

400.000€

PREPAUSA ENTARA PRÒPLÈU MODIFICACION DE CRÈDIT DE VIELHA E MIJARAN

45.000€

TOTAU DE SÒS QUE SE RETOR- NARÀN A TOTI ES USATGÈRS DETH PALAI DE GÈU AFECTA- DI PETH SÒN BARRAMENT

Era Covid-19 a hèt que fòrça familhes de Vielha e Mijaran s'agen quedat sense trabalh e/o agen problèms tà arribar a fin de mes.

Injeccion de capitau public tà ajudar as familhes e ath teishut economic

Des der inici der estat d'alarma, eth govèrn municipau a dedicat bona part des sòns esfòrci en tot aplicar mesu- rades d'ajuda a familhes qu'ac an de besonh de Vielha e Mijaran entà superar es problèms economics que se deriven dera Covid-19. En aquest sens, se procedic a retornar pròp de 45.000€ des desparièrs abonatges des

usatgèrs que deishèren d'utilizar era installacion deth Palai de Gèu dempús deth sòn barrament. "Er equip de govèrn vò ajudar as familhes deth municipi damb ua importanta injeccion de capitau public destinat a melho- rar era sua situacion damb un paquet de mesures entàs pròplèu mesi", afirmèc eth baile, Juan Antonio Serrano.

ESPÒRT

Era Marcha Nordica, en foncionament

Era activitat dera Marcha Nordica en Vielha e Mijaran s'a reprenut dempús dera sua suspension a causa dera crisi sanitària. Totun, aguesta metuda en marcha dera activitat requerís complir un seguit de normes entath sòn corrècte desvolopament pendent era desescalada. Atau, calerà reservar plaça damb eth monitor a trauès de WhatsApp e eth grop non poirà superar es 10 personas per gessuda. Ath delà, calerà respectar es 2 mètres de distància entre es participaires. Aguesta activitat serà exclusiua entad aqueri empadronadi en Vielha e Mijaran.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

MANTENENÇA

Vielha e Mijaran amie a tèrme meliores en Casau deth Jubilat

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran, en tot profitar eth barrament deth Casau deth Jubilat Sant Miquèu de Vielha per estat d'alarma provocat pera pandèmia deth Coronavirus, a amiat a tèrme accions de mantenença en centre. En agest sens, s'a pintat per complèt aguesta installacion, entà hèr un cambi d'imatge e dar-li mès lum.

ER AJUNTAMENT RESPON

Mejorando el municipio

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Ahora que nos encontramos en plena fase de desescalada del estado de alarma, me gustaría agradecer a todos/as los/as vecinos/as de Vielha e Mijaran por aguantar y por el esfuerzo realizado durante este periodo de confinamiento. Como alcalde del municipio estoy orgulloso de la fortaleza y de la solidaridad que estáis demostrando. El momento es complicado, pero con ayuda de todos saldremos adelante. El equipo de gobierno está trabajando intensamente desde el primer día del estado de alarma para hacer frente a la situación originada por el virus. Nuestra prioridad es ayudar a las familias que se encuentran en riesgo de exclusión social y fomentar el empleo en un momento delicado en el ámbito laboral. Además, incentivamos medidas de reactivación de la economía para, poco a poco, volver a la normalidad dentro de los parámetros que se van estableciendo, como es la suspensión de la tasa de las terrazas para los establecimientos hosteleros y de restauración. Querría tener unas últimas palabras de agradecimiento al personal del ayuntamiento por el trabajo sin descanso que están realizando durante todas estas semanas, ya que también son una parte fundamental. Entre todos, superaremos estos momentos difíciles. Por eso, os pido que cumplamos con las directrices que nos facilitan desde el gobierno central, para poder salir del estado de alarma lo antes posible, y no desperdiciar todo el esfuerzo realizado hasta ahora.

DESESCALADA

Eth Palai de Gèu e d'auti equipaments, en marcha

En tot coincidir damb era entrada ena fasa 1, eth deluns 11 de mai se tornèc a daurir eth Palai de Gèu damb es mesures restrictives qu'establís eth govèrn centrau. D'aguesta manera, dejà se pòt accedir as sales 1, 2 e 3, eth gimnàs, eth rocodròm e era pista de padel damb reserva, en tot picar ara installacion. Demoraràn barradi es vestiaris e es piscines, qu'an prevista era sua dubertura ena darrèra fasa dera desescalada. Per un aute costat, tanben se tornèc a méter en foncionament era Bibliotèca Generau de Vielha, mès sonque entara recuelhuda e devolucion de libres, en orari de 10:00 a 14:00 e de 17:00 a 20:00, de deluns a diuendres.



ER AJUNTAMENT
RETORNARÀ
AS USATGÈRS
ERA PART
PROPORCIONAL
DER IMPÒRT
DES CORSI E
ABONAMENTS
QUE NON SE
PODEREN GAUDIR
PETH BARRAMENT
DETH PALAI.



1.282.000€

MODIFICACION DETH
PRESSUPÒST APROVADA PETH
AJUNTAMENT DETH NAUT
ARAN

Naut Aran modifique eth sòn Pressupòst

ER AJUNTAMENT DETH NAUT ARAN A APROVAT UA
MODIFICACION PRESSUPOSTÀRIA DE 1.282.000 ÈUROS

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Er Ajuntament deth Naut Aran aprovèc ua modificacion pressupostària de 1.282.000 èuros en sòn primèr Plen ordinari celebrat de forma telematica. En aguesta modificacion deth pressupòst subergessec era partida de 480.000 èuros entà pagar eth cànon de sanejament ara Agència Catalana der Aigua. Tanben se creèc ua partida de 100.000 èuros entà qu'era fibra optica pogue arribar as pòbles d'Unha e Bagergue. En aquest sens

se demore que tà finaus d'aguest 2020 totes es localitats deth Naut Aran poguen dispausar de fibra optica. Ath delà, destaquèc tanben era partida de 200.000 èuros tà rehèr tota era trauèssa dera carretèra C-28 en sòn pas per Salardú. Per un aute costat, eth Consistòri deth Naut Aran hèc ua demanda de 2.000 mascaretes FFP2 reutilizables tà repartir entre toti es vesins deth municipi de forma totauments gratuïta.



Eth Plen municipau auec d'èster celebrat de forma telematica

SEGRE

TRADICIONS

Santa Creu

En plen estat d'alarma, Salardú se vedec obligat a suspèner era Hèsta de Santa Creu. Totun, damb era voluntat de non renonciar ara sua essència, era Comission d'Hèstes deth pòble organizèc ua hèsta alternatiua, damb activitats que non requeriren de contacte. D'aguesta forma, se convoquèren dispaieràs certamens, entre es que subergesseren eth de decoracion de balcon e eth de diboshi. Aguestes accions aueren plan bona acuelhuda entre es vesins deth pòble.



LAURA RODRÍGUEZ



Luxam a balhat materiau as vesins, as negòcis e as servicis sanitaris.



AJUNTAMENT DE BOSSÒST

Bossòst arrecep materiau sanitari de Luxam Energia

ETH MATERIAU AQUERIT EI AVALORAT EN 10.000 ÈUROS E COMPREN MASCARETES, GUANTS E GELS IDROALCOOLICS ENTATH MUNICIPI

TÈXTE: AJUNTAMENT DE BOSSÒST

Er Ajuntament de Bossòst a arrecebut ua donacion importanta de materiau sanitari aquerit pera empresa locau Luxam Energia entà toti es abitants dera localitat.

Aguesta iniciatiua se comencèt a mèter en marcha dejà des der inici d'aguesta crisi deth COVID-19, mercès ath compromís demostrat d'aguesta companhia electrica damb sedença en municipi, en tot concretar atau era sua responsabilitat sociau envèrs era sua comunitat.

Eth materiau aquerit ei avalorat en

10.000 èuros e compren mascaretes, guants e gels idroalcoòlics entà tot eth municipi e 4.000 unitats de guants, 3.500 parelhs de guants e 200 litres de gel idroalcoòlic entàs servicis sanitaris deth Conselh Generau d'Aran.

En aguest sens, des deth passat deluns 11 de mai, cada abitant pòt arremassar era sua mascareta ena Farmacia Miguel Almansa. Pera sua part, es solucions idroalcoòliques arrenhudes seràn distribuïdes a cada empresa o negòci de Bossòst.

ER AJUNTAMENT RESPON

Un plan de reactivacion

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Ara demora des notícies en referéncia ara demana qu'auem corsat entara redubertura controlada dera frontèra, er Ajuntament de Bossòst premanís un plan de reactivacion economica e sociau. A despiech des limitadi recorsi damb qué compdam, pensam qu'aguesta crisi pòt devier ua oportunitat entà desvolopar eth nòste potenciau respècte d'airaus coma eth patrimonni naturau e culturau e era nòsta ofèrta comerciau e ostalèra. Auem començat a trabalhar diuèrses iniciatives, coma crear ua rota patrimoniau, per miei des bens d'interès culturau (glèisa, ermites, castèth, passeg e cap dera vila); condicionar e senhalizar un circuit comerciau e de passeg urban; establir circuits de torisme actiu e de natura en paratges coma eth Portilhon, Aubàs, Còth de Barètja, Bossòst-Arres; potenciar Aran Park; plaçar un punt permanent d'informacion toristica; reactivar es trabalhs entà implantar un camp de gòlf; incentivar era indústrija artesanau; e dignificar er espaci public. En apartat fiscau e de supòrt as famílies e empreses, volem híger-mos ara estratègia deth Conselh Generau e es ajuntaments, e tanben proposam de suprimir es taxes d'ocupacion dera via publica, entà ajudar as establiments, e de dubertura d'activitats, entà favorir era implantacion de nau negòcis en municipi.

MANTENENÇA

Acondicionament des zònes verdes

Eth Consistòri de Bossòst a amiat a tèrme pendent aguesti dies accions d'acondicionament de diuèrses zònes verdes deth municipi. Tanben s'an endreçat es camins e paratges de Sant Cerat e Sant Joan Crisòstom, que faciliten er accés ara natura. Ues accions qu'an volut deishar prèstes es zònes verdes entà qu'es vesins poguen gaudir des dejà permetudes passejades.

MANTENENÇA

Trabalhs de melhora enes captacions d'aigües

Era brigada municipau d'òbres e mantenènces de Bossòst a amiat a tèrme pendent aguest mes importanti trabalhs de melhora des captacions d'aigües dera localitat, entà assegurar eth subministrament d'aguest servici essenciau ara poblacion de Bossòst.





AJUNTAMENT DE LES

COVID-19

Les repartís mascaretes as vesins

Er Ajuntament de Les a repartit dues mascaretes a cada un des abitants dera localitat. Se tracte d'ua demanda qu'eth Consistòri de Les hèc, e des aportacions de diuèrses entitats coma era Associacion d'Hemnes de Les. Es integrants dera Comission d'Hèstes de Les sigueren es encargadi de repartir aquest materiau de proteccion individuau casa per casa. S'an repartit un totau de 1.750 mascaretes quirurgiques e de tela.

CULTURA

Inici des òbres deth centre d'interpretacion des Hèstes deth Huec

Les a dat per començadi es trabalhs entath bastiment deth centre d'interpretacion des Hèstes deth Huèc en çò qu'ère era antiga bibliotèca de Les. Aquest projècte a er ànim de méter en valor era tradicion der Haro, en tot bastir un nau punt d'interès culturau e toristic en municipi.



AJUNTAMENT DE LES



SHASCLADA EN CASA

DISSABTE 9 MAI 2020

12:30H VERM-OUT
DJ Faby mos aufrirà ua sesion Dj pendent er aperitiu en son compte d'Instagram @DJFABY80

17:00H CONCURS DE DIBOISH.
Enviatz-mos un diboish der Haro o deth nòste pòble de Les

20:10H MUSICA EN DIRÈCTE.
Concèrt de Saxo a cargue de Manel Jaquet dempús des trucades de mans des 20h

21:15H PINCHOPOTE EN CASA.
Premanitz eth vòste pincho e enviatz-mos ua foto

Totes es activitats en dirècte desde eth Facebook dera Comission d'Hèstes
@ComiHèstesLes

DEMORAM ES VÒSTES FOTOS
Per Instagram, Facebook o Whats App

#JODEMORINCASA
#ANIMSLES

Ena Shasclada, es vesins de Les pòrten er Haro enquiara plaça.

AJUNTAMENT DE LES

Les reinvente era Shasclada en tempsi de Covid-19

ENGUAN, ERA SHASCLADA SE CELEBRÈC DAMB ACTIVITATS EN CASA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Les non rebrembe eth darrèr viatge que s'auèc d'anullar era Shasclada. Mès enguan òc que rebrembarà qu'eth municipi se vedec obligat a suspèner aquest eveniment, eth prumèr deth cicle des Hèstes deth Huec, pr'amor qu'es aglomeracions non son permetudes en estat d'alarma provocat pera pandèmia deth Coronavirus. Totun, Les non volie qu'eth dusau mes de mai siguesse coma un aute

quinsevolh, per aquerò era Comission d'Hèstes de Les premanic tot un seguit d'activitats virtuales entà tota era familha. En aquest sens, s'organizèc un concurs de diboish o ua serada de "Pinchopote" en casa, entre d'autes activitats. En parallel, ath delà dera Shasclada, era Hèira de Primavera, qu'ère programada entath dimenge 10 de mai en Les, tanben s'auèc de suspèner. En çò que tanh ara celebracion dera Crema der Haro, eth baile de Les, Andreu Cortés, afirmèc: "Èm en contacte damb toti es collectius implicadi ena organizacion entà prèner ua decision. Totun, eth format non pòirà èster com eth des darrèr ans".

2au

DISSABTE DE CADA MES DE MAI
EI QUAN A LÒC ERA SHASCLADA



"SUEÑA, VUELA, NAVEGA Y LEE"



LOS MEJORES DESTINOS PARA TUS PRÓXIMOS VIAJES

www.revistaviajar.es

#Esports

Anullada era Val d'Aran by UTMB®

ERA GRÈU PANDÈMIA DERA COVID-19 QUE PATIM A PROVOCAT ER AJORNAMENT ENTATH 2021 D'AGUESTA ULTRA TRAIL MONTBLANC DERA VAL D'ARAN, QU'ÈRE PREVISTA TARA PRUMÈRA DIMENJADA DE JUNHSÈGA

TÈXTE: **LAURA RODRÍGUEZ**

Eth sòni dera celebracion dera prumèra edicion dera Val d'Aran by UTMB®, qu'ère prevista entara prumèra dimenjada de junhsèga d'enguan, aurà de demorar un an mès. Era grèu pandèmia dera Covid-19 que patim a provocat er ajornament entath 2021 d'aguest eveniment. Ua decision qu'a prenut era organizacion, amassa damb eth Conselh Generau e en coordinacion damb eth grop UTMB. Eth motiu, era incompatibilitat dera execucion d'aguesta corsa internacionau damb es mesures de prevencion deth Coronavirus. "S'a agut de suspèner per responsabilitat sociau, pr'amor que portar mès de 3.000 corredors ei un risc entara poblacion aranesa. Ath delà, mès dera meitat d'eri son de dehòra der Estat espanhòu, e ac poirien auer complicat entà arbar ena Val", afirmaue eth director dera Val d'Aran by UTMB®, Xavier Pocino. Totun, dejà i a data entara celebracion der eveniment en 2021: era dimenjada deth 9, 10 e 11 de junhsèga. En çò que tanh as inscripcions, es 3.700 provenentes de 71 païsi disparièrs que dejà s'auien formalizat, se saubaràn entara pròplèu convocatòria o ben se retornarà eth pagament entad aqueri qu'atau ac volguen.



Dejà s'auien inscrit 3.700
persones provenentes de 71 païsi

VAL D'ARAN BY UTMB®



Era 30au edicion de Mn.Condò
aurà de demorar enqua 2021

CULTURA

Suspenuda era 30au edicion de Mn. Condò

Pr'amor dera crisi dera COVID-19, qu'a supausat era arturada dera activitat docenta presenciau e non a permetut as alumnes realizar es sòns trabalhs (narracions, poesies e diboishi), eth Conselh Generau d'Aran a decidit suprimir enguan era 30au edicion deth Concors Literari Mn Condò Sambeat e era 13au edicion deth Concors de Diboish ena Escòla, atau coma tanben eth

EN CAS DETH 20AU PRÈMI LITERARI ARAN DE LITERATURA, S'ALONGUE ETH TÈRME DE PRESENTACION DES ÒBRES ENQUIATH 15 DE JUNH

Hestivau de Teatre ena Escòla. Pera sua part, s'alongue eth tèrme de presentacion des òbres dera 20au edicion deth Prèmi Literari Aran de Literatura, adreçat as adults, enquiath 15 de junh. Es prèmis s'autrejaràn un còp era situacion sigue mès establa.

CONSEILH GENERAU D'ARAN

ERA VAL D'ARAN, EN PLEA DESESCALADA

Eth tapatge torne as carrèrs damb era redubertura des terrasses

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Era Val d'Aran a estat un des parçans catalans mès afectadi peth Coronavirus en çò que tanh as casi d'infectadi per cada 100.000 abitants. Totun, Aran a estat tanben un des exemples d'evolucion favorabla dera pandèmia gràcies ath sòn eficaç contròl en territòri damb eth pas deth temps e eth confinament. Encastrada laguens dera region sanitària deth Naut Pirenèu e Aran, era Val entrèc ara fasa 1 en passat 11 de mai. Es terrasses des bars, restaurants e cafeteries pogueren daurir en aguesta fasa damb un aforament deth 50%. A despièit d'açò, non toti es establiments damb terrassa decidiren daurir. Òc que volguec tornar tath trabalh era terrassa de Tauèrnes Urtau d'Arties. Totun, i a preocupacion en sector. Javi Sanmartí, eth sòn propietari, afirmaue: "Ara mos tòque afrontar ua sason hloisha, pr'amor que sonque i aurà gent deth país. Pensam qu'er ostiu pòt èster bon, pr'amor qu'era gent aurà ganes de vier as dusaus residències a hèr torisme de natura". E aguesta ei, precisaments, era apòsta qu'es propietaris deth restaurant "Eth Triton", d'Arties, hèn. Eri an terrassa en establiment, mès an clar que non dauriràn eth negòci enquia junhsèga, "pr'amor que non ei viable entà nosati, ja que daurir es camères, contractar eth personau e crompar tota era matèria prumèra ei ua despesa fòrça grana", explicaue un des propietaris, Xavier Ribalta. Per un aute costat, era zòna deth Baish Aran, qu'a ath client francés coma eth principau, ei era que mès patís eth barrament dera termièra. Ei per açò qu'era majoria de terrasses de municipis coma Bossòst o Les se mantien encara barrades.



LAURA RODRÍGUEZ



PANSAUÈC DE PRIMAVERA

ENTRADA ENA FASA 1

11 DE MAI

PREVISION TÀ ENTRAR ENA FASA 2

25 DE MAI

PREVISION TÀ ENTRAR ENA FASA 3

8 DE JUNH

CAMIN TARA FASA 2

Era Generalitat de Catalonha prepausará era region sanitària deth Naut Pirenèu e Aran tà entrar ara fasa 2 eth pròplèu deluns 25 de mai. Era region deth Naut Pirenèu e Aran a acadiat mès d'un mes seguit sense cap de nau mòrt per Coronavirus, segontes eth departament de Salut dera Generalitat.

ETH FONCIONAMENT DES TERRASSES EI CONDICONAT A FÒRTES MESURES DE PREVENÇION DERA COVID-19, COMA ERA DESINFECCION DES TAULES E CAGIRES

«Baqueira/Beret s'adaptarà as mesures que calgue tà daurir»

Quin balanç hè Baqueira/Beret dera sason 2019/2020? Aquesta a estat ua sason cuerta, damb un bon començament e un finau complicat. Totun, eth balanç que hèm des de direccion ei plan bon. Eth 23 de noveme Baqueira/Beret dejà ère en foncionament, ua setmana abantes de çò previst. Non a estat ua sason de fòrça nhèu, mès per aute costat, auem estat capaci de mantier pendent aguesti 112 dies es 4 zònes dubertes, damb totes es pistes disponibles. Suberges tanben eth bon temps qu'auem auut enguan, damb fòrça dies de solei.

Era sason s'auet d'arturar un mes abans de çò previst, damb era pèrta dera Setmana Santa... Òc, es dies de Setmana Santa son clau tostemp tà Baqueira, ac lamentèrem fòrça. Mès cau arrebrebrar qu'en Nadau compdèrem damb molt bona aflluència de gent. Sense dobte, s'auèssim acabat era sason de forma normau, poirèim auer dit qu'aguesta aurie estat ua des milhors sasons dera istòria tà Baqueira/Beret.

Ei possible qu'era Covid-19 mèt que un abans e un dempús. Com afectarà a Baqueira? Baqueira a seguit tostemp es ordes des administracions sanitàries competents. Dejà barrèrem era estacion eth 14 de



XAVI UBEIRA ENTREVISTA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Era darrèra sason de Baqueira/Beret passarà ath rebrembe coma era mès atípica de totes. Eth barrament dera estacion s'auet d'anticipar, ath 14 de març, a causa deth Coronavirus. En ua situacion d'incertitud, eth Director comercial de Baqueira/Beret, Xavi Ubeira, explique eth balanç de Baqueira e da eth sòn punt de vista de cara ath futur.

març, e ara mos adaptaram a tot çò que calgue. Pensam qu'en nòste cas aquestes naues mesures de distància social poirien èster restacades damb eth transport des persones en remontadors. Des d'era estacion mos adaptaram a tot çò que mos diguen es autoritats, e trabalharam pera seguretat de toti es nòsti clients, en tot auèc en compde de cara a possibles inversions de futur enes installacions.

Baqueira se trapaue en tot trabalhar tà atrèir ath mercat internacionau. Quina ei era expectativa tara pròplèu sason? En Baqueira/Beret èm realistes e comprenem que serà complicat que venguen de d'auti païsi de cara ad aguest iuèrn. Totun, cau díder qu'èm en ua posicion plan bona, pr'amor qu'èm ath costat de França. Pensi qu'auram mès torisme nacionau, e auem d'èster ara nautada.

ARAN TV

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com